

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1293/2007 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Οκτωβρίου 2007

για την κατάργηση των δασμών αντντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1050/2002 στις εισαγωγές οπτικών δίσκων με δυνατότητα εγγραφής, καταγωγής Ταϊβάν, και την παροχή δυνατότητας επανείσπραξης ή επιστροφής τους, καθώς και για την κατάργηση των αντισταθμιστικών δασμών που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 960/2003 στις εισαγωγές οπτικών δίσκων με δυνατότητα εγγραφής, καταγωγής Ινδίας, και την παροχή δυνατότητας επανείσπραξης ή επιστροφής τους, και για την περάτωση της διαδικασίας όσον αφορά τις εισαγωγές αυτές

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾ (εφεξής «ο βασικός κανονισμός αντντάμπινγκ»), και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2026/97 του Συμβουλίου, της 6ης Οκτωβρίου 1997, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽²⁾ (εφεξής «ο βασικός κανονισμός κατά των επιδοτήσεων»), και ιδίως το άρθρο 19,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή έπειτα από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1. Ισχύοντα μέτρα και αντικείμενο της επανεξέτασης

- (1) Στις 18 Ιουνίου 2002 επιβλήθηκαν οριστικοί δασμοί αντντάμπινγκ επί των εισαγωγών οπτικών δίσκων με δυνατότητα εγγραφής, καταγωγής Ταϊβάν, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1050/2002 του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, για την επιβολή οριστικού δασμού αντντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που έχει επιβληθεί στις εισαγωγές οπτικών δίσκων με δυνατότητα εγγραφής, καταγωγής Ταϊβάν ⁽³⁾ (εφεξής «η αρχική διαδικασία αντντάμπινγκ»). Οι δασμοί κυμαίνονταν από 17,7 έως 38,5 %. Τα εν λόγω μέτρα έληξαν αυτοδικαίως στις 18 Ιουνίου 2007, σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής για τη λήξη ορισμένων μέτρων αντντάμπινγκ ⁽⁴⁾.
- (2) Στις 5 Ιουνίου 2003 επιβλήθηκαν οριστικοί αντισταθμιστικοί δασμοί στις εισαγωγές οπτικών δίσκων με δυνατότητα

εγγραφής (CD-R), καταγωγής Ινδίας, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 960/2003 του Συμβουλίου, της 2ας Ιουνίου 2003, για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές οπτικών δίσκων με δυνατότητα εγγραφής καταγωγής Ινδίας ⁽⁵⁾ (εφεξής «η αρχική διαδικασία κατά των επιδοτήσεων»). Οι δασμοί αυτοί ανέρχονταν σε 7,3 %.

2. Προγενέστερες έρευνες όσον αφορά τις εισαγωγές CD-R καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Χονγκ Κονγκ και Μαλαισίας

- (3) Με την απόφαση 2006/753/ΕΚ ⁽⁶⁾, η Επιτροπή περάτωσε τη διαδικασία αντντάμπινγκ σχετικά με εισαγωγές οπτικών δίσκων με δυνατότητα εγγραφής («CD-R») καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ»), Χονγκ Κονγκ και Μαλαισίας, λόγω έλλειψης κοινοτικού συμφέροντος από την επιβολή των μέτρων (εφεξής «η απόφαση περάτωσης»). Κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, λόγω του χαμηλού μεριδίου αγοράς, η κοινοτική βιομηχανία δεν θα αποκόμιζε σημαντικά οφέλη από την επιβολή των μέτρων. Η επιβολή των μέτρων θεωρήθηκε συνεπώς δυσανάλογη, λόγω των σημαντικών αρνητικών επιπτώσεων στους εισαγωγείς, διανομείς, εμπόρους λιανικής πώλησης και καταναλωτές.

3. Έναρξη επανεξέτασης

- (4) Στις 22 Μαρτίου 2007 ανακοινώθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης (εφεξής «η ανακοίνωση έναρξης») ⁽⁷⁾ η έναρξη μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης των μέτρων αντντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές οπτικών δίσκων με δυνατότητα εγγραφής, καταγωγής Ταϊβάν, και μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης των αντισταθμιστικών μέτρων που εφαρμόζονται στις εισαγωγές οπτικών δίσκων με δυνατότητα εγγραφής, καταγωγής Ινδίας.
- (5) Οι επανεξετάσεις, οι οποίες άρχισαν με πρωτοβουλία της Επιτροπής, περιορίστηκαν αμφότερες στο πεδίο της εξέτασης του κοινοτικού συμφέροντος, με τη σχετική απόφαση που έχει ενδεχομένως αναδρομική ισχύ από τις 5 Νοεμβρίου 2006, δηλαδή από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της απόφασης περάτωσης. Χάριν διαδικαστικής αποτελεσματικότητας, η επανεξέταση τόσο των δασμών αντντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές CD-R, καταγωγής Ταϊβάν, όσο και των αντισταθμιστικών δασμών που εφαρμόζονται στις εισαγωγές CD-R, καταγωγής Ινδίας, αποτελούν αντικείμενο της ίδιας έρευνας.

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2117/2005 (ΕΕ L 340 της 23.12.2005, σ. 17).

⁽²⁾ ΕΕ L 288 της 21.10.1997, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 461/2004 (ΕΕ L 77 της 13.3.2004, σ. 12).

⁽³⁾ ΕΕ L 160 της 18.6.2002, σ. 2.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 130 της 12.6.2007, σ. 17.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 138 της 5.6.2003, σ. 1.

⁽⁶⁾ Απόφαση 2006/753/ΕΚ της Επιτροπής, της 3ης Νοεμβρίου 2006, για την περάτωση της διαδικασίας αντντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές οπτικών δίσκων με δυνατότητα εγγραφής (CD+/-R) καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Χονγκ Κονγκ και Μαλαισίας (ΕΕ L 305 της 4.11.2006, σ. 15).

⁽⁷⁾ ΕΕ C 66 της 22.3.2007, σ. 16.

(6) Όπως αναφέρεται παραπάνω, τα μέτρα αντντάμπινγκ που επιβλήθηκαν στις εισαγωγές καταγωγής Ταϊβάν έληξαν στις 18 Ιουνίου 2007. Συνεπώς, η επανεξέταση για την Ταϊβάν έχει διακοπεί. Ωστόσο, διενεργήθηκε επισημώς έως την εν λόγω ημερομηνία και η Επιτροπή εξέτασε κυρίως το ζήτημα της αναδρομικής κατάργησης των δασμών που πληρώθηκαν μεταξύ της 5ης Νοεμβρίου 2006 και της 18ης Ιουνίου 2007.

(7) Χάριν διαδικαστικής αποτελεσματικότητας και προκειμένου να εξασφαλιστεί η γενική συνοχή των ενεργειών της, η Επιτροπή συνδύασε τα συμπεράσματα αμφοτέρων των επανεξετάσεων στον παρόντα κανονισμό.

4. Μέρη τα οποία αφορά η διαδικασία

(8) Η Επιτροπή συνέστησε επισημώς στους κοινοτικούς παραγωγούς, εισαγωγείς και τους χρήστες, καθώς και στους εξαγωγείς και αντιπροσώπους της Ινδίας και της Ταϊβάν την έναρξη της διαδικασίας. Έδωσε τη δυνατότητα σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να εκθέσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση εντός της προθεσμίας που προβλεπόταν στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας. Λόγω του ότι οι επανεξετάσεις έχουν περιοριστεί στις πτυχές του κοινοτικού συμφέροντος, η Επιτροπή κάλεσε μόνον τα μέρη που είναι εγκατεστημένα στην Κοινότητα, δηλαδή τους κοινοτικούς παραγωγούς, εισαγωγείς και χρήστες, να συμπληρώσουν τα ερωτηματολόγια. Απαντήσεις στα ερωτηματολόγια ελήφθησαν από έναν παραγωγό, 14 εισαγωγείς και 10 χρήστες.

(9) Η Επιτροπή έλαβε επίσης επιστολή από την επιτροπή ευρωπαίων κατασκευαστών CD-R («CECMA»), η οποία εκπροσωπούσε τον καταγγέλλοντα στην αρχική διαδικασία αντντάμπινγκ, στην αρχική διαδικασία κατά των επιδοτήσεων και στις διαδικασίες που ολοκληρώθηκαν με την απόφαση περάτωσης, καθώς και επιστολή από τον πρώην αντιπρόσωπο της εταιρείας D όπως προσδιορίστηκε στην απόφαση περάτωσης.

(10) Επιπλέον, οι υπηρεσίες της Επιτροπής έλαβαν παρατηρήσεις από άλλα ενδιαφερόμενα μέρη, κυρίως από διανομείς και προμηθευτές ενός ινδού εξαγωγέα.

(11) Οι υπηρεσίες της Επιτροπής ανέλυσαν δεόντως όλες τις παρατηρήσεις και τα επιχειρήματα που προβλήθηκαν από τα ενδιαφερόμενα μέρη. Ωστόσο, λόγω της κατάστασης της κοινοτικής παραγωγής, τα συμπεράσματα της παρούσας επανεξέτασης θα περιοριστούν στον προσδιορισμό της κοινοτικής βιομηχανίας.

5. Περίοδος έρευνας

(12) Η έρευνα των πυχών του κοινοτικού συμφέροντος κάλυψε την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 2006 έως 31 Δεκεμβρίου 2006 (εφεξής «η περίοδος έρευνας»). Η εξέταση των τάσεων που είχαν σχέση με την αξιολόγηση του κοινοτικού συμφέροντος κάλυψε την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 2003 έως το τέλος της περιόδου έρευνας (εφεξής «η εξεταζόμενη περίοδος»).

6. Υπό εξέταση προϊόν και ομοειδές προϊόν

6.1. Υπό εξέταση προϊόν

(13) Το προϊόν που θα αποτελούσε αντικείμενο επανεξέτασης είναι οι οπτικοί δίσκοι με δυνατότητα εγγραφής (CD-Rs) καταγωγής Ινδίας (εφεξής «το υπό εξέταση προϊόν») και υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ex 8523 40 11. Ο κωδικός ΣΟ αναφέρεται μόνον ενημερωτικά.

(14) Το ίδιο προϊόν καταγωγής Ταϊβάν επανεξετάστηκε μεταξύ της 22ας Μαρτίου 2007, όταν δημοσιεύτηκε η ανακοίνωση έναρξης, και της 18ης Ιουνίου 2007, όταν έληξαν οι δασμοί αντντάμπινγκ που εφαρμόζονταν στις εισαγωγές CD-R από την Ταϊβάν.

(15) Το υπό εξέταση προϊόν είναι δίσκος αποτελούμενος από πολυανθρακικό υλικό, επενδεδυμένο με χρωστική στρώση, στρώση αντανάκλαστικού υλικού και στρώση προστατευτικού υλικού. Μολονότι η εγγραφή σε τέτοιους δίσκους μπορεί να γίνει σε διάφορα στάδια, οι εγγεγραμμένες πληροφορίες δεν μπορούν να διαγραφούν. Οι δίσκοι αποτελούν υποθέματα για οπτική αποθήκευση ψηφιακών δεδομένων ή μουσικής.

(16) Οι CD-R διακρίνονται μεταξύ τους από τον τύπο των δεδομένων που αποθηκεύονται σε αυτούς (CD-R δεδομένων και CD-R μουσικής), τη χωρητικότητα, την ανακλαστική μεταλλική στρώση και το εάν φέρουν ή όχι εκτύπωση. Όλα τα είδη CD-Rs έχουν τα ίδια φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά και χρησιμοποιούνται για τους ίδιους σκοπούς. Θεωρήθηκε, ως εκ τούτου, ότι αποτελούν ενιαίο προϊόν.

6.2. Ομοειδές προϊόν

(17) Στο πλαίσιο της παρούσας διαδικασίας δεν έγιναν σχόλια που να αμφισβητούν τη συγκρισιμότητα των CD-R που εισάγονται ή παράγονται στην Κοινότητα. Για τους λόγους αυτούς, όλα τα είδη CD-R, καταγωγής Ινδίας ή Ταϊβάν, που παράγονται στην κοινότητα, θεωρούνται ως ομοειδές προϊόν με την έννοια των άρθρων 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού αντντάμπινγκ και 1 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού κατά των επιδοτήσεων.

B. ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ

1. Κοινοτική παραγωγή και κοινοτική βιομηχανία στη διαδικασία που ολοκληρώθηκε με την απόφαση περάτωσης

(18) Στο πλαίσιο της εν λόγω διαδικασίας (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 28, 58 και επόμενες της απόφασης περάτωσης), οι υπηρεσίες της Επιτροπής διαπίστωσαν ότι η κοινοτική παραγωγή με την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού αποτελούνταν από 10 παραγωγούς. Μόνον ένας από αυτούς (η εταιρεία Manufacturing Advanced Media, «MAM-E») θεωρήθηκε ότι περιλαμβανόταν στον ορισμό της κοινοτικής βιομηχανίας υπό την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 και του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού αντντάμπινγκ.

2. Κοινοτική παραγωγή και κοινοτική βιομηχανία στις τρέχουσες διαδικασίες

- (19) Κανένας από τους παραγωγούς που θεωρήθηκε ότι περιλαμβάνονταν στον όρο της «κοινοτικής παραγωγής», κατά την απόφαση περάτωσης, δεν συνεργάστηκε στην τρέχουσα διαδικασία.
- (20) Επιπλέον, η Επιτροπή έλαβε αποδείξεις ότι η μοναδική εταιρεία που περιλαμβάνεται στον ορισμό της κοινοτικής βιομηχανίας, στο πλαίσιο της διαδικασίας που οδήγησε στην απόφαση περάτωσης, υποβλήθηκε σε διαδικασία εκκαθάρισης. Αυτό επιβεβαιώθηκε με την επιστολή που απεστάλη από τον πρώην εκπρόσωπό της. Η Επιτροπή έλαβε, επίσης, αντίγραφο δικαστικής απόφασης για την έναρξη της διαδικασίας εκκαθάρισης με την οποία έπαυσαν οι δραστηριότητες της εταιρείας. Το ερωτηματολόγιο που απέστειλε η Επιτροπή επεστράφη με την ένδειξη — «liquidation judiciaire» (δικαστική εκκαθάριση).
- (21) Περαιτέρω, η CECMA, μολονότι δήλωσε ότι ήταν υπέρ της συνέχισης επιβολής μέτρων, δεν υπέβαλε ερωτηματολόγιο ή τεκμήριο εξ ονόματος κάποιου κοινοτικού παραγωγού-μέλους της εν λόγω ένωσης.
- (22) Μια άλλη εταιρεία (εταιρεία Α, όπως προσδιορίστηκε στην απόφαση περάτωσης) ενημέρωσε την Επιτροπή ότι είχε παύσει την παραγωγή στην Κοινότητα.
- (23) Τέλος, η Επιτροπή έλαβε επίσης απάντηση από την εταιρεία Β (όπως προσδιορίστηκε στην απόφαση περάτωσης). Δεν υποβλήθηκε κανένα τεκμήριο που θα αμφισβητούσε τα ευρήματα που ορίζονται στην απόφαση περάτωσης, δηλαδή ότι η εταιρεία Β δεν πρέπει να συμπεριληφθεί στον ορισμό της κοινοτικής βιομηχανίας και ότι η παραγωγή της πρέπει να αποκλειστεί από τον ορισμό της κοινοτικής παραγωγής (βλέπε αιτιολογική σκέψη 40 της απόφασης περάτωσης).
- (24) Για τους λόγους αυτούς συμπεραίνεται ότι δεν υπάρχει εναπομένουσα κοινοτική βιομηχανία και συνεπώς δεν υπάρχει κοινοτικό συμφέρον.

Γ. ΑΝΑΔΡΟΜΙΚΗ ΙΣΧΥΣ

- (25) Λαμβανομένων υπόψη των ανωτέρω διαπιστώσεων, τα μέτρα αντντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές CD-R,

καταγωγής Ταϊβάν, και τα αντισταθμιστικά μέτρα που εφαρμόζονται στις εισαγωγές CD-R, καταγωγής Ινδίας, πρέπει να καταργηθούν αναδρομικά από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της απόφασης περάτωσης.

- (26) Συνεπώς, οι οριστικοί δασμοί αντντάμπινγκ που πληρώθηκαν ή καταβλήθηκαν στους λογαριασμούς, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1050/2002 για τις εισαγωγές CD-R, καταγωγής Ταϊβάν, και οι οριστικοί αντισταθμιστικοί δασμοί που πληρώθηκαν ή καταβλήθηκαν σε λογαριασμό, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 960/2003 για τις εισαγωγές CD-R, καταγωγής Ινδίας, και που έχουν τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία από τις 5 Νοεμβρίου 2006, πρέπει να επανεισπραχθούν ή να επιστραφούν.
- (27) Για την επανείσπραξη ή επιστροφή πρέπει να υποβληθεί αίτηση στις εθνικές τελωνειακές αρχές σύμφωνα με την ισχύουσα τελωνειακή νομοθεσία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Καταργούνται οι δασμοί αντντάμπινγκ στις εισαγωγές οπτικών δίσκων με δυνατότητα εγγραφής (CD-R) καταγωγής Ταϊβάν που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1050/2002 και οι αντισταθμιστικοί δασμοί στις εισαγωγές οπτικών δίσκων με δυνατότητα εγγραφής (CD-R) καταγωγής Ινδίας που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 960/2003.

Άρθρο 2

Περατώνονται οι διαδικασίες κατά των επιδοτήσεων όσον αφορά τις εισαγωγές CD-R καταγωγής Ινδίας.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Το άρθρο 1 εφαρμόζεται από τις 5 Νοεμβρίου 2006.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα του τα μέρη και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 30 Οκτωβρίου 2007.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

F. NUNES CORREIA